

CADANGAN BAGI TAKAFUL LIABILITI MAJIKAN / PROPOSAL FOR EMPLOYEE'S LIABILITY

UNTUK KEGUNAAN PEJABAT / FOR OFFICE USE ONLY

Tarikh Cadangan Diterima
Date Proposal Received

No. Sijil
Certificate No.

Pastikan awda menerima resit rasmi Syarikat bagi bayaran yang awda buat. / *Kindly ensure that you collect the official receipt for the payment you make.*

PERHATIAN :
AWDA ADALAH DIKEHENDAKI MENERANGKAN DENGAN SEPENUH DAN SEBENARNYA SEMUA BUTIR-BUTIR YANG AWDA TAHU ATAU SEPATUTNYA TAHU DALAM CADANGAN INI. JIKA TIDAK SIJIL YANG DIKELUARKAN MENURUT CADANGAN INI ADALAH TIDAK SAH.

NOTE :
YOU ARE TO DISCLOSE IN THIS PROPOSAL FORM, FULLY AND FAITHFULLY, ALL THE FACTS WHICH YOU KNOW OR OUGHT TO KNOW, OTHERWISE THE CERTIFICATE ISSUED HEREUNDER MAY BE VOID.

**SEMUA SOALAN HENDAKLAH DIJAWAB MENGGUNAKAN DAKWAT DAN HURUF BESAR
ALL QUESTIONS MUST BE FULLY COMPLETED IN BLOCK LETTERS AND IN INK**

(A) PENCADANG / THE PROPOSER

(1) NAMA PENUH / NAMA SYARIKAT (Seperti di K/P)
FULL NAME / COMPANY NAME (As stated in the I/C)

(2) GELARAN TITLE: ☐ AWANG Mr ☐ DAYANG Mrs ☐ TUAN Mr ☐ PUAN Mrs ☐ LAIN-LAIN Others

(3) a) ALAMAT SURAT MENYURAT / ALAMAT PERNIAGAAN
CORRESPONDENCE ADDRESS / BUSINESS ADDRESS ☐ RUMAH HOUSE ☐ PEJABAT OFFICE

b) NO TELEFON PHONE NO

RUMAH HOUSE

PEJABAT OFFICE

BIMBIT MOBILE

FAX

POSKOD POST CODE

(4) a) NO KAD PENGENALAN I/C NO. b) WARNA I/C COLOUR c) BANGSA RACE d) UGAMA RELIGION ☐ ISLAM MUSLIM ☐ BUKAN ISLAM NON MUSLIM

(5) PEKERJAAN OCCUPATION

(6) NO. PENDAFTARAN PERNIAGAAN BUSINESS REGISTRATION NO. PENDAFTARAN ATAU PERNIAGAAN TRADE OR BUSINESS

(B) PERLINDUNGAN YANG DIPERLUKAN / COVERAGE REQUIRED

(1) TEMPOH TAKAFUL PERIOD OF TAKAFUL a) DARI FROM HARI / DAY BULAN / MONTH TAHUN / YEAR b) HINGGA TO HARI / DAY BULAN / MONTH TAHUN / YEAR

(2) SKOP PERLINDUNGAN YANG DIPERLUKAN (SILA TANDA (✓) DALAM KOTAK YANG BERKENAAN)
SCOPE OF COVER REQUIRED (PLEASE TICK (✓) THE APPROPRIATE BOX)

a) JADUAL 'A' TABLE 'A' b) JADUAL 'B' TABLE 'B' c) JADUAL 'C' TABLE 'C'

(3) SILA NYATAKAN / PLEASE STATED BUTIR-BUTIR MENGENAI PEKERJAAN : (JIKA KERJA KONTRAK DENGAN PENUH DAN NILAI KONTRAK)
PARTICULARS OF WORK (IF CONTRACK WORK PLEASE STATE CONTRACT TITLE IN FULL TOGETHER WITH CONTRACT VALUE)

a) TAJUK KONTRAK CONTRACT TITLE b) NO KONTRAK CONTRACT NO c) NILAI KONTRAK CONTRACT VALUE

(4) TEMPAT ATAU TEMPAT-TEMPAT PEKERJAAN / PLACE OF PLACES OF EMPLOYMENT

(5) ADAKAH AWDA MENGHENDAKI PERLINDUNGAN "COMMON LAW" ? / DO YOU REQUIRED COMMON LAW ?
JIKA YA, BERAPAKAH HAD YANG DIKEHENDAKI ? / IF YES, WHAT IS REQUIRED LIMIT ?

PADA TIAP-TIAP SATU KEJADIAN KEMALANGAN ANY ONE ACCIDENT PADA TIAP-TIAP SATU TEMPOH ANY ONE PERIOD

(6) a) HAD KUASA PERUNDANGAN JURISDICTION LIMIT b) HAD-HAD KAWASAN TERRITORIAL LIMIT

(C) BUTIR-BUTIR PERLINDUNGAN / DETAILS TO BE COVERED

NOTA / NOTE :
 Isilah "Urah, gaji dan pendapatan lain" bermaksud jumlah keseluruhan pendapatan termasuk kerja lebih masa, elauan makan dan penginapan, peruntukkan untuk kediaman / tempat tinggal, bonus dan apa saja kemudahan dalam bentuk wang yang diterima oleh pekerja dan tertakluk di bawah skim perkhidmatan mereka dimana nilai tidak dilokak dan sumbangan EPF. Cukai Pendapatan, Cuti Bergaji atau Sumbangan Pencen.
 The Term "wages" salaries and other earnings means the employees total remuneration including overtime, value of board and lodging housing accommodation, bonuses and other perquisites in kind or money received by the employees in connection with their employment without any deduction in respect of Employees' Provident Fund contributions, Income Tax, holidays with pay or contributory pensions.

Siapa nyatakan jumlah bayaran upah, gaji dan lain-lain pendapatan yang anda bayar kepada pekerja-pekerja di atas dalam tempoh dua belas bulan yang lalu. Sila nyatakan jumlah bayaran upah, gaji dan lain-lain pendapatan yang anda bayar kepada pekerja-pekerja di atas dalam tempoh dua belas bulan yang lalu.

(D) BUTIR-BUTIR PERLINDUNGAN / DETAILS TO BE COVERED

- (3) ADAKAH AWDA BERCADANG UNTUK MELINDUNGI LIABILITI AWDA DI BAWAH UNDANG-UNDANG DI ATAS KEPADA PEKERJA-PEKERJA SUB-KONTRAKTOR AWDA?
DO YOU WISH TO COVER YOUR LIABILITY UNDER THE ABOVEMENTIONED LAW/S TO THE WORKMEN OF YOUR SUBCONTRACTORS?
- (JIKA 'YA' SILA PENUHKAN RUANGAN DIBAWAH) / (IF 'YES' PLEASE COMPLETE THE FOLLOWING)
- YA YES TIDAK NO

NAMA KONTRAKTOR NAME OF CONTRACTORS	JENIS PEKERJAAN YANG DISUB-KONTRAKKAN NATURE OF WORK SUBLET	JIKA KONTRAK BAGI BURUH DAN BARANG-BARANG SILA NYATAKAN ANGGARAN AMAUN KONTRAK IF CONTRACT FOR LABOUR AND MATERIALS STATE AMOUNT OF CONTRACT	BAGI KONTRAK BURUH SAHAJA SILA NYATAKAN AMAUN KONTRAK IN CASES FOR WHICH THE CONTRACT IS FOR LABOUR ONLY, STATE AMOUNT OF CONTRACT

- (4) SILA NYATAKAN SAMADA AWDA MENYEDIAKAN
PLEASE STATE WHETHER YOU PROVIDE:-
- a) TEMPAT PENGINAPAN PERCUMA
FREE LIVING QUARTERS
- b) MAKANAN PERCUMA
FREE FOOD
- e) MANFAAT-MANFAAT LAIN (SILA JELASKAN)
ANY OTHER BENEFITS (PLEASE SPECIFY)
- c) PENDIDIKAN PERCUMA BAGI ANAK-ANAK
FREE EDUCATION FOR CHILDREN
- d) KHIDMAT PENGASUH, SUSU DAN BERAS
PERCUMA BAGI ANAK-ANAK
FREE NURSING, MILK AND RICE FOR CHILDREN
- (5) ADAKAH JADUAL DIATAS MELIPUTI
DOES THE ABOVE SCHEDULE INCLUDE
- a) SEMUA ORANG DALAM PERKHIDMATAN AWDA?
ALL PERSONS IN YOUR SERVICE?
- b) SEMUA SUB-KONTRAKTOR AWDA?
ALL YOUR SUB-CONTRACTORS
- YA YES TIDAK NO

(E) PERKARA AM / GENERAL

- (1) a) ADAKAH TERDAPAT SEBARANG UNDANG-UNDANG ATAU PERATURAN YANG MENGUASAI PENGENDALIAN ATAU PENJAGAAN PERMIS DIKENAKAN KEATAS PREMIS AWDA?
JIKA YA, SILA NYATAKAN UNDANG-UNDANG ATAU PERATURAN TERSEBUT.
DOES ANY LAW OR REGULATIONS GOVERNING THE CONDUCT OR MAINTENANCE OF PREMISES APPLY TO YOUR PREMISES?
IF SO, PLEASE NAME SUCH LAWS OR REGULATIONS.
- b) ADAKAH AWDA TELAH MEMENUHI SEMUA TANGGUNGJAWAB YANG DIKENAKAN KE ATAS AWDA OLEH UNDANG-UNDANG ATAU PERUBATAN TERSEBUT?
HAVE YOU CARNED OUT ALL THE OBLIGATIONS IMPOSED ON YOU BY SUCH LAWS OR REGULATIONS?
- (2) ADAKAH KERJA YANG DIJALANKAN TERMASUK PENGGALIAN TANAH ATAU YANG BERKAITAN DENGAN GERAKAN TANAH?
DOES THE WORK TO BE CARRIED OUT INCLUDE EXCAVATIONS OT ANY FORM OF EARTH MOVING OR EARTHWORKS?
- (3) ADAKAH TERDAPAT SEBARANG PENGUNAAN ALAT GERGAJI BULAT ATAU MESIN-MESIN LAIN YANG DIKENDALIKAN OLEH WAP, GAS CECAIR, KUASA ELEKTRIK
ATAU SEBARANG KUASA MEKANIKAL? JIKA YA, SILA NYATAKAN SECARA TERPERINCI
HAVE YOU ANY CIRCULAR SAWS OR OTHER MACHINERY DRIVEN BY STEAM, LIQUEFIED GAS, ELECTRICAL OR OTHER MECHANICAL POWER?
IF SO, GIVE FULL PARTICULARS
- (4) ADAKAH TERDAPAT SEBARANG DANDANG? JIKA YA, SILA NYATAKAN SECARA TERPERINCI.
HAVE YOU ANY BOILER? IF SO, GIVE FULL PARTICULARS
- (5) ADAKAH TERDAPAT SEBARANG BENGKEL MELEBUR?
HAVE YOU ANY FOUNDRY? IF SO, GIVE FULL PARTICULARS
- (6) ADAKAH LALUAN, TUGASAN DAN PERALATAN DILABEL DENGAN SEPENUHNYA DIPAGAR, DIJAGA DAN DISEDIAKAN DIDALAM KEADAAN BAIK DAN TERATUR?
ARE YOUR WAYS, WORKS AND PLANT PROPERTY MARKED FENCED AND GUARDED AND OTHERWISE IN GOOD CONDITIONS?
- (7) SILA NYATAKAN APAKAH ASID, GAS, BAHAN KIMIA, BAHAN LETUPAN ATAU SEBARANG UNSUR BAHAYA YANG LAIN YANG AKAN DIGUNAKAN DAN SETAKAT
MANAKAH PENGUNAANNYA.
STATE WHETHER ACIDS, GASES, CHEMICAL OR EXPLOSIVES OR OTHER DANGEROUS SUBSTANCES WILL BE USED AND TO WHAT EXTENT.
- (8) ADAKAH AWDA MENGENDALIKAN ATAU MENUNAKAN RADIO ISOTOP, BAHAN RADIOAKTIF ATAU SEBARANG SUMBER DARIIPADA PANCARAN ATOM/ION?
DO YOU HANDLE OR USE RADIO ISOTOPES, RADIOACTIVE SUBSTANCES OR OTHR SOURCES OF IONISING RADIATIONS?
- (9) ADAKAH AWDA TERLIBAT DALAM PENGELUARAN, PENGUNAAN, ASBESTOS ATAU BAHAN YANG MENGANDUNGI SILIKA?
DO YOU MANUFACTURE, DRESS, HANDLE OR USE ASBESTOS OR MATERIAL CONTAINING SILICA ?
- (10) UNTUK TANGGUNGAN TERHADAP KAKITANGAN AWDA
IN RESPECT OF YOUR LIABILITY TO YOUR EMPLOYESS
- a) ADAKAH AWDA SEKARANG DILINDUNGI?
ARE YOU AT PRESENT COVERED?
- b) PERNAHKAH AWDA MEMOHON PERLINDUNGAN TAKAFUL/INSURANS? JIKA ADA, SILA NYATAKAN PENGENDALI TAKAFUL/INSURANS.
HAVE YOU EVER PROPOSED FOR TAKAFUL COVERAGE/INSURANCE? IF SO, PLEASE GIVE NAME(S) OF THE TAKAFUL COMPANY/INSURER(S)

(F) PENGALAMAN BERKENAAN TUNTUTAN / CLAIM EXPERIENCE

(1) SILA NYATAKAN BILANGAN KEMALANGAN YANG MENIMPA PEKERJA-PEKERJA AWDA BERSABIT MEREKA DALAM TEMPOH 3 TAHUN YANG LALU
PLEASE STATE THE NUMBER OF ACCIDENTS TO YOUR EMPLOYEES INCIDENTAL TO THIER OCCUPATION DURING THE PAST 3 YEARS

TAHUN YEAR		KEMATIAN FATAL		HILANG UPAYA SEMENTARA SAHAJA TEMPORARY DISABLEMENT ONLY		HILANG UPAYA SEPENUHNYA PERMANENT DISABLEMENT		TUNTUTAN YANG MASIH BELUM SELESAI CLAIMS STILL UNSETTLED
	BIL NO.	PAMPASAN YANG DIBAYAR SEHINGGA KINI COMPENSATION PAID TO DATE	BIL NO.	PAMPASAN YANG DIBAYAR SEHINGGA KINI COMPENSATION PAID TO DATE	BIL NO.	PAMPASAN YANG DIBAYAR SEHINGGA KINI COMPENSATION PAID TO DATE	BIL NO.	ANGGARAN PAMPASAN TERHUTANG ESTIMATED COMPENSATION DUE

(G) TAKAFUL ATAU INSURANS LAIN / OTHER TAKAFUL OR INSURANCE

1. Adakah mana-mana pengendali takaful atau syarikat insurans lain, berhubung dengan takaful atau insurans liabiliti awam atau takaful atau insuran pihak ketiga?
Has any Takaful of Insurance Company in respect of Public Liability or Third Party takaful

	YA YES	TIDAK NO	Jika 'YA' sila nyatakan If 'YES' please state
(a) menolak untuk melindungi atau menginsuranskan awda? declined to cover or insure you?	☐	☐	
(b) mengenakan syarat-syarat khas bagi melindungi atau menginsuranskan awda? required special terms to cover or insure you?	☐	☐	
(c) membatalkan atau menolak untuk memperbaharui takaful atau insurans awda? cancelled or refused to renew your takaful or insurance?	☐	☐	
(d) menghendaki awda membayar sumbangan takaful atau premium tambahan? increased your takaful contribution or premium on renewal?	☐	☐	

(H) AKUAN / DECLARATION

1. Akuan

Bahawasanya dengan ini saya/kami mengakui dan mengesahkan sepanjang pengetahuan saya/kami, pernyataan-penyataan yang terkandung di dalam Borang Cadangan dan Akuan ini adalah benar dan betul dan saya/kami tidak menyembunyi,menyalah tafsir,memalsukan atau memberi penyataan-penyataan yang tidak benar mengenai apa-apa keterangan penting.

Bahawasanya saya/kami dengan ini bersetuju menyertai Skim Takaful Am berdasarkan kepada prinsip At-Tabarru'at sebagaimana yang ditakrif oleh Takaful Brunei Am Sdn Bhd bahawasanya sumbangan Takaful saya/kami akan dikreditkan ke dalam Kumpulanwang Takaful Am secara Tabarru' bagi tujuan Takaful Brunei Am Sdn Bhd membantu peserta-peserta yang ditimpa musibah yang mana berhak kepada manfaat/tuntutan yang terkandung di bawah perjanjian ini dan juga bagi tujuan Takaful Brunei Am Sdn Bhd menguruskan berbagai skim Takaful di bawah Perniagaan Takaful Am termasuk pelaburan bagi kumpulanwang tersebut mengikut cara-cara yang difikirkan sesuai oleh Takaful Brunei Am Sdn Bhd serta menepati syariah.

Berdasarkan prinsip Al-Wakalah, saya/kami seterusnya bersetuju membenarkan Takaful Brunei Am Sdn Bhd mengambil 35% daripada sumbangan tersebut sebagai yuran Wakalah. Mana-mana keuntungan yang diperolehi daripada pelaburan di dalam satu-satu bulan akan dikreditkan semula ke dalam kumpulanwang tersebut. Saya/Kami juga selanjutnya memahami bahawa lebih bersih dari Kumpulanwang Takaful Am, jika ada, akan diagihkan sebagai hibah mengikut cara-cara yang difikirkan sesuai oleh Takaful Brunei Am Sdn Bhd sebagaimana yang dipersetujui dan diluluskan oleh Badan Penasihat Syariah.

Saya/kami dengan ini bersetuju, tanggungan Takaful Brunei Am Sdn Bhd tidak akan bermula sebelum Borang Cadangan dan Akuan ini diterima oleh Takaful Brunei Am Sdn Bhd dan sumbangan takaful telah saya /kami bayar kepada Takaful Brunei Am Sdn Bhd kecuali terdapat nota perlindungan resmi yang dikeluarkan oleh Takaful Brunei Am Sdn Bhd.

Akad

Saya/kami seterusnya bersetuju bahawa penyata-penyata dan pengakuan-pengakuan yang terkandung di dalam Borang Cadangan dan Akuan ini akan menjadi asas kepada perjanjian takaful dengan Takaful Brunei Am Sdn Bhd dan disifatkan sebagai diperbadankan di dalam perjanjian ini.

2. Declaration

I/We to the best of my/our knowledge hereby confirm that the statements contained in this Proposal Form are true and correct and I/We have not concealed, misrepresented or mis-stated any material fact.

I/We hereby agree to participate in General Takaful Scheme that on the basis of the principles of At-Tabarru'at as defined by Takaful Brunei Am Sdn Bhd that my/our takaful contribution be credited into the General Takaful Fund as tabarru' for Takaful Brunei Am Sdn Bhd to help other Participants in time of misfortune who are entitled to such benefits/claims under the takaful contract and to manage the various schemes of takaful under its General Takaful Business including the investment of the said fund in a manner deemed fit by Takaful Brunei Am Sdn Bhd and in accordance to Shariah.

On the basis of the Al-Wakalah principles, I/We further agree to allow Takaful Brunei Am Sdn Bhd to deduct 35% of the takaful contribution as Wakalah Fee. Any profit arising out of the investment in each month, shall be allocated back to the General Takaful Fund. I/We also understand that the net surplus arising from the said fund, if any, shall be distributed as hibah in a manner deemed fit by Takaful Brunei Am Sdn Bhd according to the agreed upon and approval by the Shariah Advisory Body.

I/We hereby agreed that liability of Takaful Brunei Am Sdn Bhd does not commence until this proposal has been accepted by Takaful Brunei Am Sdn Bhd and the Takaful Contribution paid by me/us, except as provided by any official cover note issued by Takaful Brunei Am Sdn Bhd.

The Akad

I/We agree that the statements and declaration contained in this Proposal Form shall be the basis of the contract of takaful with Takaful Brunei Am Sdn Bhd and are deemed to be incorporated in the contract.

Tarikh/Date:

Tandatangan Pencadang/Signature of Proposer

Naskah Bahasa English adalah Borang Cadangan dan Akuan yang sah yang akan dirujuk sekiranya timbul apa-apa perbezaan mengenai Cadangan dan Akuan ini.

The English version of the Proposal and Declaration Form shall solely be used to determine all differences arising out the same.